



MALONE

PW-2908A

PA-Aktiv-Lautsprecher

PA Active Speaker

Altavoz activo PA

Enceinte active de sono

Altoparlante PA attivo



10011083 10011084

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	4
Anschluss und Bedienung	5
Geräteübersicht	6
Reparaturen	7
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	8
Hinweise zur Entsorgung	10
Konformitätserklärung	10

English	11
Français	19
Español	27
Italiano	35

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10011083, 10011084
Stromversorgung	110-240 V ~ 50/60 Hz
Macimale Leistung	300 Watt
Empfindlichkeit	92 dB
Frequenzgang	65 Hz - 20 kHz

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- **Blitzschlag** - Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen oder es gewittert, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Gerät vom Antennenanschluss. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannung vermieden.
- **Überlastung** - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Steckdosen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- **Fremdkörper und Flüssigkeitseintritt** - Schieben Sie niemals Gegenstände jeglicher Art durch Öffnungen in das Gerät, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dem Gerät.
- **Reparatur und Wartung** - Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- **Schäden, die einen Service erfordern** - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
 - c) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - d) Wenn das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist.
 - e) Wenn das Produkt eine deutlich verringerte Leistung aufweist.
- **Ersatzteile** - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Fachbetrieb, der die Teile ersetzt, nur Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller zugelassen sind oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unbefugter Austausch kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- **Wärme** - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern) auf.

Besondere Hinweise

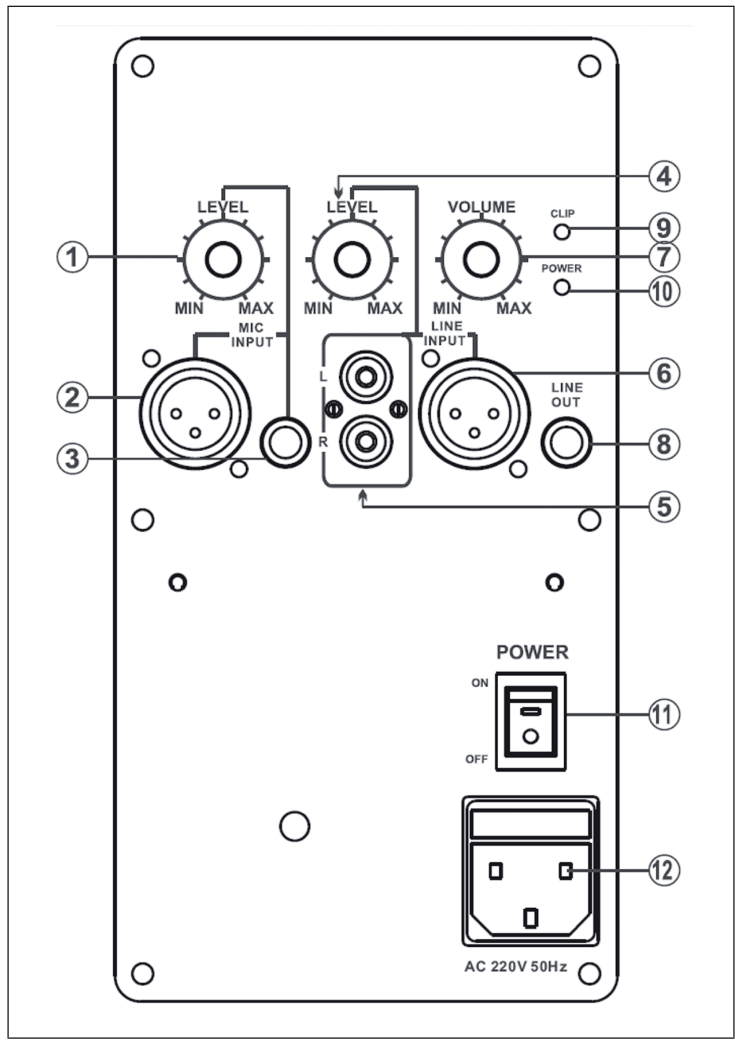
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie darauf, dass Kinder und Babys nicht mit Plastiktüten oder anderen Verpackungsmaterialien spielen.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker / Netzadapter immer leicht zugänglich bleibt, damit das Gerät im Notfall schnell von Stromnetz getrennt werden kann.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

ANSCHLUSS UND BEDIENUNG

- 1 Drehen Sie die Lautstärke runter bevor Sie das Gerät einschalten.
- 2 Verbinden Sie die Audio-Quelle mit dem entsprechenden Anschluss.
- 3 Schließen Sie das Stromkabel an.
- 4 Schalten Sie die Audio-Quelle und den Lautsprecher an.
- 5 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
- 6 Mit den Reglern „Bass“ und „Treble“ können Sie die Bässe und Höhen entsprechend Ihrer Hörgewohnheit einstellen.

Hinweis: Die Leistungsangaben der Lautsprecher finden Sie auf dem Sticker auf der Rückseite des Lautsprechers.

GERÄTEÜBERSICHT




1	Mikrofon Eingangspegel-Regler	7	Hauptregler Lautstärke
2	XLR-Anschluss	8	6,35 mm Ausgang
3	6,35 mm Anschluss	9	LED der Übersteuerungsanzeige
4	Line- Eingangspegel-Regler	10	Betriebs-LED
5	RCA-Anschluss	11	Hauptschalter
6	XLR-Anschluss	12	Stromanschluss

REPARATUREN

- Reparaturen am Gerät sollten nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Falscher Zusammenbau führt möglicherweise zu Fehlfunktionen oder dem Totalausfall.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gerät.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp PW-2910A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10011084

Dear customer,

Congratulations on your purchase. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions and improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and further information about the product.



CONTENTS

Safety Instructions	12
Connection and operation	13
Device Overview	14
Repairs	15
Special disposal instructions for consumers in Germany	16
Disposal Considerations	18
Declaration of Conformity	18

TECHNICAL INFORMATION

Product code	10011083, 10011084
Power supply	110-240 V ~ 50/60 Hz
Maximum performance	300 watts
Sensitivity	92 dB
Frequency response	65 Hz - 20 kHz

SAFETY INSTRUCTIONS

General instructions

- **Lightning** - If you do not use the device for a longer period of time or in the event of electrical storms, unplug the device from the power outlet or disconnect the device from the antenna connection. This prevents damage to the product due to lightning and overvoltage.
- **Overloading** - Do not overload electrical outlets, extension cords or integral sockets as this may result in a fire or electric shock.
- **Foreign objects and liquid entry** - Never push objects of any kind into the unit through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could cause a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on the unit.
- **Repair and maintenance** - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Leave all maintenance work to qualified service personnel.
- **Damage requiring servicing** - Unplug the appliance from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel when any of the following situations occur:
 - a) If the mains cable or plug is damaged.
 - b) If liquid has been spilled or objects have fallen onto the product.
 - c) If the product has been exposed to rain or water.
 - d) If the product has been dropped or damaged.
 - e) If the product has a significantly reduced performance.
- **Spare parts** - If spare parts are needed, make sure that the specialist company replacing the parts only uses spare parts that are approved by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorised substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
- **Heat** - Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers).

Special notes

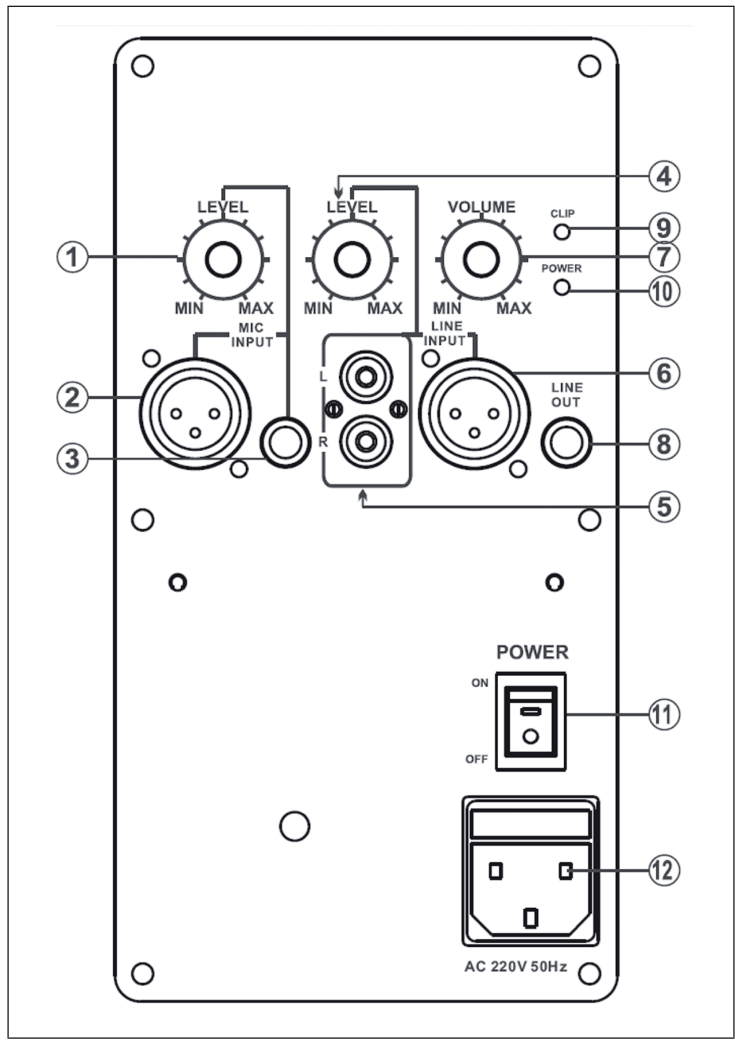
- Children over 8 years as well as mentally, sensory and physically impaired persons may only use the device if they have been informed in detail about the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the associated risks.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. Make sure that children and babies do not play with plastic bags or other packaging materials.
- Make sure that the mains adapter/mains plug always remains easily accessible so that the unit can be quickly disconnected from the mains in an emergency.
- When you are no longer using the device, switch it off and pull the plug out of the socket.

CONNECTION AND OPERATION

- 1 Turn down the volume before switching on the unit.
- 2 Connect the audio source to the corresponding connector.
- 3 Connect the power cable.
- 4 Switch on the audio source and the speaker
- 5 Adjust the desired volume.
- 6 With the "Bass" and "Treble" controls, you can adjust the bass and treble according to your listening habits.

Note: The power specifications of the speakers can be found on the sticker on the back of the speaker.

DEVICE OVERVIEW




1	Microphone input level control	7	Main volume control
2	XLR connection	8	6.35 mm output
3	6.35 mm connection	9	Overload indicator LED
4	Line input level control	10	Operating LED
5	RCA connection	11	Main switch
6	XLR connection	12	Power connection

REPAIRS

- Repairs to the device should only be carried out by an authorised specialist workshop.
- Modifying or changing the product will compromise product safety.
- Attention: risk of injury!
- Never open the unit without authorisation and never carry out repairs yourself!
- Incorrect assembly may lead to malfunctions or total failure.
- Do not open the device under any circumstances.

SPECIAL DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR CONSUMERS IN GERMANY

Dispose of your old appliances properly. This ensures that WEEE is recycled in an environmentally sound manner and that negative impacts on the environment and human health are avoided. The following rules must be observed during disposal:

- Every consumer is legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment (waste equipment) as well as batteries and accumulators separately from household waste. You can recognise the corresponding waste equipment by the following symbol of the crossed-out waste bin (WEEE symbol). 
- You must separate used batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance, as well as lamps that can be removed from the old appliance without destroying it, from the old appliance without destroying it before handing it in at a disposal point.
- Certain lamps and bulbs also fall under the Electrical and Electronic Equipment Act and must therefore be treated as old equipment. Incandescent bulbs and halogen lamps are excluded. Please dispose of light bulbs and halogen lamps with your household waste unless they bear the WEEE symbol.
- Each consumer is responsible for deleting personal data from the electrical or electronic equipment.

The distributors' obligation regarding return of goods

Distributors with a sales area for electrical and electronic equipment of at least 400 square metres and distributors of foodstuffs with a total sales area of at least 800 square metres who offer electrical and electronic equipment several times a calendar year or permanently and make it available on the market are obliged,

- 1 when supplying new electrical and electronic equipment to an end-user, to take back free of charge at the place of supply or in the immediate vicinity thereof the old electrical and electronic equipment of the end-user of the same type which fulfils substantially the same functions as the new electrical and electronic equipment; and
- 2 to take back, free of charge, at the request of the end-user, WEEE that does not exceed 25 centimetres in any external dimension in the retail outlet or in the immediate vicinity thereof; the take-back may not be linked to the purchase of an EEE and is limited to three WEEEs per type of equipment.

- In the case of distribution by means of distance communication, free collection at the place of delivery is limited to electrical and electronic equipment in categories 1, 2 and 4 according to Article 2(1) of the Electrical and Electronic Equipment Act, namely "heat transmitters", "display screen equipment" (surface area of more than 100 cm²) or "large equipment" (the latter with at least one external dimension exceeding 50 centimetres). For other electrical and electronic equipment (categories 3, 5, 6), a return option must be guaranteed at a reasonable distance from the respective end user.
- Old appliances may be handed in free of charge at the local recycling centre or at the following collection points near you: www.take-e-back.de
- For electrical and electronic equipment in categories 1, 2 and 4, we also offer the possibility of free collection at the place of delivery. When purchasing a new appliance, you have the option of selecting an old appliance collection via website.
- Batteries can be returned free of charge wherever they are sold (e.g. supermarkets, DIY stores, drug-stores). Recycling centres also take back batteries. You can also return batteries to us by post. Used batteries in household quantities can be returned directly to us free of charge from Monday to Friday between 07:30 and 15:30 at the following address:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Germany

- It is important to note that, for safety reasons, lithium batteries must be secured against short-circuiting before they are returned (e.g. by taping off the terminals).
- If there are also the signs Cd, Hg or Pb under the crossed-out dustbin on the battery, this indicates that the battery contains hazardous substances. ("Cd" stands for cadmium, "Pb" for lead and "Hg" for mercury).

Note on waste prevention

By extending the life of your old appliances, you help to use resources efficiently and avoid additional waste. You can extend the life of your old appliances by having defective old appliances repaired. If your old appliance is in good condition, you could donate it, give it away or sell it.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

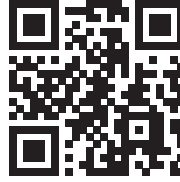
Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type PW-2910A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10011084

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type PW-2910A is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10011084

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	20
Connexion et utilisation	21
Aperçu de l'appareil	22
Réparations	23
Instructions spéciales d'élimination pour les consommateurs en Allemagne	24
Informations sur le recyclage	26
Déclaration de conformité	26

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10011083, 10011084
Alimentation	110-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance maximale	300 watts
Sensibilité	92 dB
Plage de fréquence	65 Hz - 20 kHz

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales

- **Foudre** - En cas de non-utilisation prolongée et en cas d'orage, débranchez la fiche de la prise ou débranchez la prise d'antenne de l'appareil. Cela empêchera la foudre et les surtensions d'endommager le produit.
- **Surcharge** - Ne surchargez pas les prises électriques, les rallonges ou les prises électriques intégrées car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Corps étrangers et liquides** - Ne glissez jamais d'objets de quelque sorte que ce soit à travers les ouvertures de l'appareil, car ils pourraient entrer en contact avec des points à la tension dangereuse ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquides de quelque sorte que ce soit sur l'appareil.
- **Réparations et maintenance** - Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même car vous vous exposeriez à des tensions dangereuses ou à d'autres risques en ouvrant ou en retirant les couvercles. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.
- **Dégâts nécessitant l'intervention d'un professionnel** - Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et consultez un spécialiste qualifié si l'un des cas suivants se produit :
 - a) Si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé.
 - b) Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur le produit.
 - c) Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d) Si le produit a fait une chute ou a été endommagé.
 - e) Si les performances du produit sont nettement réduites.
- **Pièces de rechange** - Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que l'entreprise qui remplace les pièces n'utilise que des pièces de rechange fournies par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Un remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.
- **Chaleur** - Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des grilles de chauffage, des fours ou d'autres produits (y compris les amplificateurs).

Consignes particulières

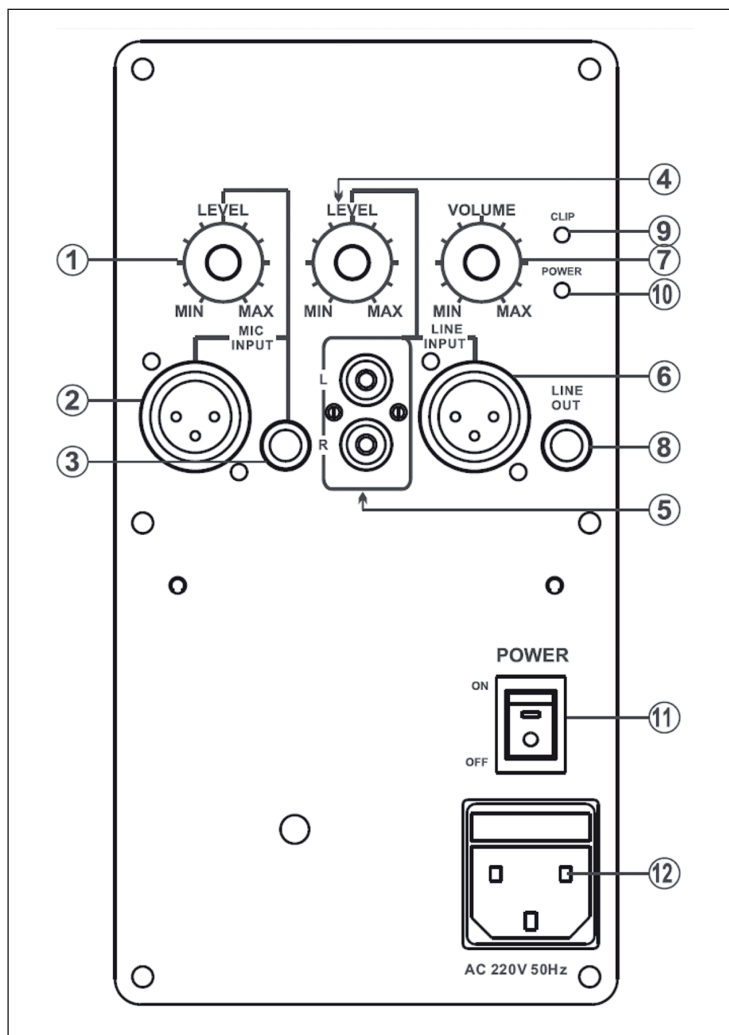
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas les jeunes enfants et les bébés jouer avec les sacs en plastique et autres matériaux d'emballages.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation / l'adaptateur secteur est toujours facilement accessible afin de pouvoir déconnecter rapidement l'appareil de l'alimentation électrique en cas d'urgence.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise.

CONNEXION ET UTILISATION

- 1 Baissez le volume avant d'allumer l'appareil.
- 2 Connectez la source audio externe à la prise correspondante.
- 3 Branchez le câble d'alimentation.
- 4 Allumez la source audio et l'enceinte.
- 5 Réglez le volume souhaité.
- 6 Les commandes « Bass » et « Treble » vous permettent de régler les basses et les aigus en fonction de vos habitudes d'écoute.

Remarque : les données relatives à la puissance des enceintes sont indiquées sur l'autocollant au dos de l'enceinte.

APERÇU DE L'APPAREIL




1	Réglage du niveau d'entrée du micro	7	Réglage du volume principal
2	Connecteur XLR	8	sortie 6,35 mm
3	prise 6,35 mm	9	LED de l'indicateur de surcharge
4	Réglage du niveau d'entrée de ligne	10	LED de fonctionnement
5	Connecteur RCA	11	Interrupteur principal
6	Connecteur XLR	12	Branchement au secteur

RÉPARATIONS

- L'appareil ne doit être réparé que par une entreprise spécialisée autorisée.
- Toute modification ou démontage de l'appareil affecte la sécurité du produit.
- Attention risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil vous-même et n'effectuez jamais de réparations vous-même !
- Un montage incorrect peut entraîner des dysfonctionnements ou une panne totale.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES D'ÉLIMINATION POUR LES CONSOMMATEURS EN ALLEMAGNE

Recyclez les appareils usagés dans les règles. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière écologique et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Lors de l'élimination, les règles suivantes doivent être respectées :

- Chaque consommateur est légalement tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi que les batteries et les accumulateurs séparément des déchets ménagers. Les appareils usagés correspondants sont reconnaissables par le symbole suivant de la poubelle barrée d'une croix (symbole DEEE). 
- Vous devez séparer de l'ancien appareil les vieilles batteries et accumulateurs ainsi que les lampes sans les détruire, et les apporter à un centre de collecte et de recyclage.
- Certaines lampes et ampoules sont également soumises à la loi sur les équipements électriques et électroniques et doivent donc être traitées comme des appareils usagés. Les ampoules à incandescence et les ampoules halogènes sont exclues. Veuillez jeter les ampoules à incandescence et les ampoules halogènes avec les déchets ménagers, à moins qu'elles ne portent le symbole DEEE.
- Chaque consommateur est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'appareil électrique ou électronique.

Obligation de reprise des distributeurs

Les distributeurs disposant d'une surface de vente d'équipements électriques et électroniques d'au moins 400 mètres carrés et les distributeurs de denrées alimentaires disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 mètres carrés qui proposent et mettent à disposition sur le marché des équipements électriques et électroniques plusieurs fois par année civile ou de manière permanente sont soumis à cette obligation,

- 1 lors de la fourniture d'un nouvel équipement électrique ou électronique à un utilisateur final, de reprendre gratuitement, sur le lieu de fourniture ou à proximité immédiate de celui-ci, l'ancien équipement de l'utilisateur final du même type d'équipement qui remplit substantiellement les mêmes fonctions que le nouvel équipement, et
- 2 de reprendre gratuitement, à la demande de l'utilisateur d'un appareil ancien, les déchets d'équipements dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 centimètres, dans les points de vente au détail ou à proximité immédiate de ceux-ci ; la reprise ne peut être liée à l'achat d'un équipement électrique ou électronique et est limitée à trois déchets par type d'équipement.

- Dans le cas d'une distribution utilisant des moyens de communication à distance, l'enlèvement gratuit sur le lieu de remise est limité aux équipements électriques et électroniques des catégories 1, 2 et 4 conformément à l'article 2, paragraphe 1, des appareils électriques ou électroniques, à savoir les « caloporteurs », les « appareils à écran » (surface supérieure à 100 cm²) ou les « gros appareils » (ces derniers ayant au moins une dimension extérieure supérieure à 50 centimètres). Pour les autres équipements électriques et électroniques (catégories 3, 5, 6), la possibilité de reprise doit être garantie à une distance raisonnable de l'utilisateur final concerné.
- Les appareils usagés peuvent être déposés gratuitement dans le centre de recyclage local ou dans les points de collecte suivants près de chez vous : www.www.ecosystem.eco/fr/recherche-point-de-collecte
- Pour les équipements électriques et électroniques des catégories 1, 2 et 4, nous offrons également la possibilité d'un enlèvement gratuit sur le lieu de dépôt. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez la possibilité de choisir une collecte de l'ancien appareil sur le site web.
- Les piles peuvent être retournées gratuitement partout où elles sont vendues (ex. supermarchés, magasins de bricolage, drogueries). Les centres de tri et de recyclage reprennent également les batteries. Vous pouvez également nous renvoyer les batteries par la poste. Les batteries usagées en quantités usuelles peuvent être retournées gratuitement directement chez nous du lundi au vendredi de 7h30 à 15h30 à l'adresse suivante :

Chal-Tec GmbH
Membre du Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Allemagne

- Il est important de noter que, pour des raisons de sécurité, les batteries au lithium doivent être protégées contre les courts-circuits avant d'être retournées (par ex. en masquant les pôles).
- Si les signes Cd, Hg ou Pb se trouvent en plus sous la poubelle barrée sur la pile, cela indique que la pile contient des substances nocives dangereuses. (« Cd » signifie cadmium, « Pb » plomb et « Hg » mercure).

Conseils pour éviter le gaspillage

En prolongeant la durée de vie de vos appareils usagés, vous contribuez à une utilisation efficace des ressources et à la réduction des déchets supplémentaires. Vous pouvez prolonger la durée de vie de vos anciens appareils en faisant réparer ceux qui sont défectueux. Si votre ancien appareil est en bon état, vous pouvez aussi le donner, l'offrir ou le vendre.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

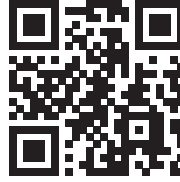
Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type PW-2910A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10011084

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	28
Conexión y funcionamiento	29
Descripción general del aparato	30
Reparaciones	31
Instrucciones especiales de eliminación para los consumidores en Alemania	32
Indicaciones sobre la retirada del aparato	34
Declaración de conformidad	34

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10011083, 10011084
Suministro eléctrico	110-240 V~ 50/60 Hz
Rendimiento máximo	300 vatios
Sensibilidad	92 dB
Respuesta en frecuencia	65 Hz - 20 kHz

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Indicaciones generales

- **Relámpago** - Si no va a utilizar el aparato durante un periodo largo de tiempo o si hay una tormenta eléctrica, desenchufe el aparato de la toma de corriente y desconecte el conector de antena. De este modo, protegerá el aparato de los daños que pueden ocasionar los relámpagos y la sobretensión.
- **Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de corriente, cables alargadores o tomas de corriente integradas para evitar el riesgo de un incendio o una descarga eléctrica.
- **Objetos extraños y entrada de líquido** - No introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del aparato, ya que podría tocar elementos con voltajes peligrosos o piezas salientes que podrían causar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame líquido de ningún tipo sobre el aparato.
- **Reparación y mantenimiento** - No intente reparar el aparato usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas, podría provocar una tensión peligrosa u otro riesgo. Remita todas las reparaciones a personal de servicio cualificado.
- **Daños que requieren servicio técnico** - Desenchufe este producto de la toma de corriente y diríjase a personal de servicio cualificado siempre que se produzca alguna de las siguientes situaciones:
 - a) Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
 - b) Se ha derramado líquido o se ha caído un objeto en el interior del aparato.
 - c) El aparato ha estado expuesto a la lluvia o agua.
 - d) Si el producto se ha caído o dañado.
 - e) Si el producto presenta un rendimiento significativamente reducido.
- **Piezas de repuesto** - Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el taller que las sustituya utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las piezas no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas y otros riesgos.
- **Calor** - No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros productos (incluidos amplificadores).

Notas especiales

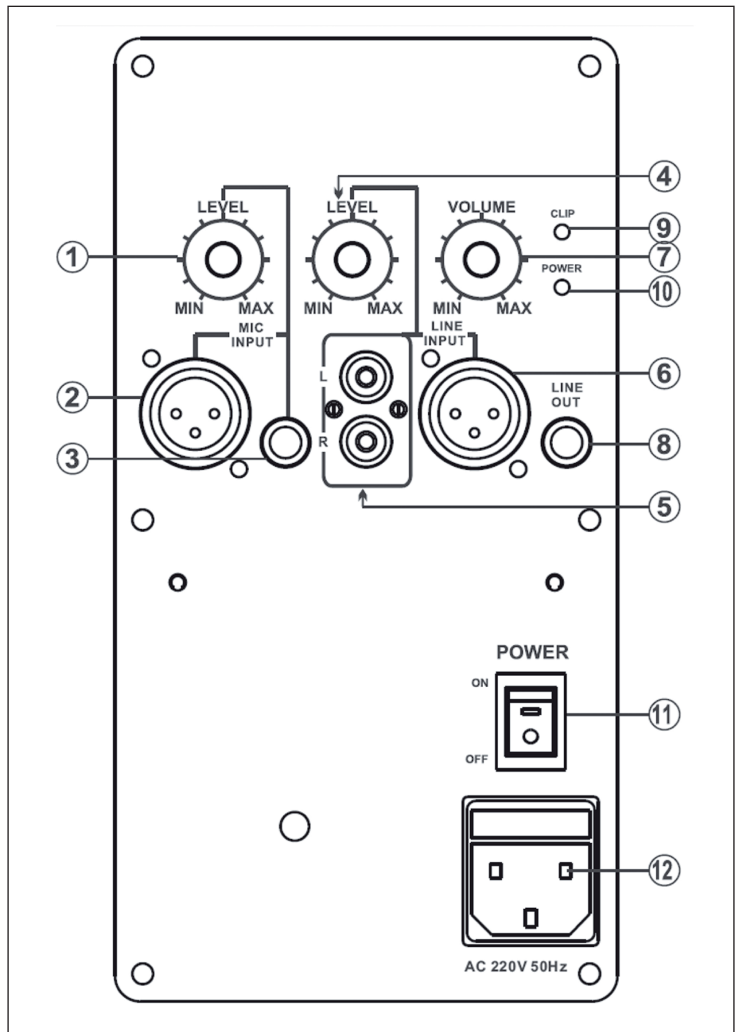
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para evitar que jueguen con el aparato. Asegúrese de que los niños y bebés no jueguen con las bolsas de plástico ni otras partes del embalaje.
- Asegúrese de que el enchufe/fuente de alimentación esté accesible para poder desenchufar el aparato en caso de emergencia.
- Cuando ya no necesite utilizar el aparato, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO

- 1 Baje el volumen antes de encender el aparato.
- 2 Conecte la fuente de audio a la conexión correspondiente.
- 3 Conecte el cable de alimentación.
- 4 Encienda la fuente de audio y el altavoz
- 5 Ajuste el volumen al nivel deseado.
- 6 Con los controles de "graves" y "agudos", puede ajustar los graves y los agudos según sus hábitos de escucha.

Nota: las especificaciones de potencia de los altavoces se encuentran en la pegatina de la parte posterior del altavoz.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO




1	Regulador del nivel de entrada del micrófono	7	Regulador de volumen principal
2	Conexión XLR	8	salida de 6,35 mm
3	conexión de 6,35 mm	9	LED del indicador de sobrecarga
4	Regulador de nivel de entrada de línea	10	LED de funcionamiento
5	Conexión RCA	11	Interruptor principal
6	Conexión XLR	12	Conexión eléctrica

REPARACIONES

- Solamente un técnico autorizado debe llevar a cabo las reparaciones.
- La reconstrucción o modificación del aparato compromete la seguridad del mismo.
- Precaución ¡Riesgo de lesiones!
- Nunca abra el aparato sin autorización y nunca realice reparaciones por su cuenta.
- Un montaje incorrecto puede provocar un mal funcionamiento o un fallo total.
- No abra el aparato bajo ninguna circunstancia.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE ELIMINACIÓN PARA LOS CONSUMIDORES EN ALEMANIA

Deseche los dispositivos usados de manera apropiada. Esto garantiza que los RAEE se reciclen de forma respetuosa con el medioambiente y que se eviten los impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Durante la eliminación deben respetarse las siguientes normas:

- Todo consumidor está obligado por ley a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como las pilas y los acumuladores, de forma separada de los residuos domésticos. Puede reconocer el equipo de desecho correspondiente por el siguiente símbolo del cubo de basura tachado (símbolo RAEE). 
- Debe separar las pilas y los acumuladores usados que no estén encerrados en el aparato antiguo, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato antiguo sin destruirlo, antes de entregarlo en un punto de eliminación.
- Algunas lámparas e iluminadores también entran en el ámbito de aplicación de la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y, por tanto, deben tratarse como equipos antiguos. Quedan excluidas las bombillas incandescentes y las halógenas. Deseche las bombillas y lámparas halógenas con la basura doméstica, a menos que lleven el símbolo de RAEE.
- Cada consumidor es responsable de borrar los datos personales de los equipos eléctricos o electrónicos.

Obligación de recuperación de los distribuidores

Los distribuidores con una superficie de venta de AEE de al menos 400 metros cuadrados y los distribuidores de alimentos con una superficie total de venta de al menos 800 metros cuadrados que ofrecen y ponen a disposición AEE en el mercado varias veces en un año natural o de forma permanente,

- 1 cuando suministren un nuevo AEE a un usuario final, están obligados a recoger gratuitamente en el lugar de la entrega o en sus inmediaciones un antiguo AEE del usuario final del mismo tipo que cumpla sustancialmente las mismas funciones que el nuevo AEE; y
- 2 a recoger gratuitamente, a petición del usuario final, los RAEE que no superen los 25 centímetros en cualquier dimensión exterior en el punto de venta o en sus inmediaciones; la recogida no podrá estar vinculada a la compra de un AEE y estará limitada a tres RAEE por tipo de aparato.

- En el caso de la distribución por medios de comunicación a distancia, la recogida gratuita en el lugar de entrega se limita a los aparatos eléctricos y electrónicos de las categorías 1, 2 y 4 según el apartado 1 del artículo 2 de la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, es decir, los "transmisores de calor", los "aparatos con pantalla de visualización" (superficie superior a 100 cm²) o los "aparatos grandes" (estos últimos con al menos una dimensión exterior superior a 50 centímetros). En el caso de otros equipos eléctricos y electrónicos (categorías 3, 5, 6), debe garantizarse una posibilidad de retorno a una distancia razonable del respectivo usuario final
- Los electrodomésticos viejos pueden entregarse gratuitamente en el centro de reciclaje local o en los siguientes puntos de recogida cercanos: www.take-e-back.de
- Para los equipos eléctricos y electrónicos de las categorías 1, 2 y 4, también ofrecemos la posibilidad de recogida gratuita en el lugar de entrega. Al comprar un electrodoméstico nuevo, tiene la opción de seleccionar una colección de electrodomésticos antiguos a través del sitio web.
- Las pilas pueden devolverse gratuitamente en cualquier lugar donde se vendan (por ejemplo, supermercados, tiendas de bricolaje, droguerías). Los centros de reciclaje también aceptan la devolución de pilas. También puede devolvernos las pilas por correo. Las pilas usadas en cantidades domésticas pueden ser devueltas directamente a nosotros de forma gratuita de lunes a viernes entre las 07:30 y las 15:30 en la siguiente dirección:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Alemania

- Es importante tener en cuenta que, por razones de seguridad, las baterías de litio deben asegurarse contra cortocircuitos antes de ser devueltas (por ejemplo, tapando los terminales con cinta adhesiva).
- Si también aparecen los signos Cd, Hg o Pb debajo del cubo de basura tachado en la batería, esto indica que la batería contiene sustancias peligrosas. ("Cd" significa cadmio, "Pb", plomo y "Hg", mercurio).

Nota sobre la prevención de residuos

Al prolongar la vida útil de sus viejos aparatos, contribuye a utilizar los recursos de forma eficiente y a evitar más residuos. Puede prolongar la vida útil de sus viejos electrodomésticos haciendo que se reparen los que estén defectuosos. Si su electrodoméstico usado está en buen estado, puede donarlo, regalarlo o venderlo.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico PW-2910A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10011084

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il seguente codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Indicazioni di sicurezza	36
Connessione e funzionamento	37
Descrizione del dispositivo	38
Riparazioni	39
Istruzioni speciali di smaltimento per i consumatori in Germania	40
Avviso di smaltimento	42
Dichiarazione di conformità	42

DATI TECNICI

Numero articolo	10011083, 10011084
Alimentazione	110-240 V~ 50/60 Hz
Prestazioni massime	300 Watt
Sensibilità	92 dB
Risposta in frequenza	65 Hz - 20 kHz

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze generiche

- **Caduta di un fulmine** - Non utilizzare più il dispositivo in presenza di temporali: stacca la spina dalla presa elettrica o scollegare il dispositivo dall'antenna. In questo modo si evitano danni al prodotto dovuti a fulmini e sovratensione.
- **Sovraccarico** - Non sovraccaricare prese elettriche, prolunghe o prese elettriche integrate, altrimenti possono risultare incendi o scosse elettriche.
- **Penetrazione di corpi estranei e liquidi** - Non inserire oggetti di alcun tipo nelle aperture del dispositivo, in quanto potrebbero entrare in contatto con pericolosi punti di tensione o causare il cortocircuito di alcuni componenti, con il conseguente rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi sul dispositivo.
- **Riparazione e manutenzione** - Non cercare di realizzare autonomamente opere di manutenzione sul dispositivo, in quanto l'apertura o la rimozione della copertura possono esporre a tensioni pericolose o altri rischi. Lasciare che tutte le opere di manutenzione siano realizzate da personale di assistenza qualificato.
- **Danni che richiedono l'intervento del servizio di assistenza** - Staccare la spina dalla presa elettrica e rivolgersi a un'azienda tecnica qualificata nelle seguenti situazioni:
 - a) Se cavo di alimentazione o spina sono danneggiati.
 - b) Se sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti sul dispositivo.
 - c) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
 - d) Se il prodotto è caduto o è danneggiato.
 - e) Se il prodotto presenta prestazioni sensibilmente ridotte.
- **Pezzi di ricambio** - Se sono necessari pezzi di ricambio, assicurarsi che l'azienda tecnica responsabile della sostituzione utilizzi solo pezzi di ricambio autorizzati dal produttore o con le stesse caratteristiche dei componenti originali. Una sostituzione non autorizzata può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
- **Calore** - Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore, come termosifoni, batterie di riscaldamento, forni e altri prodotti (inclusi amplificatori).

Avvertenze particolari

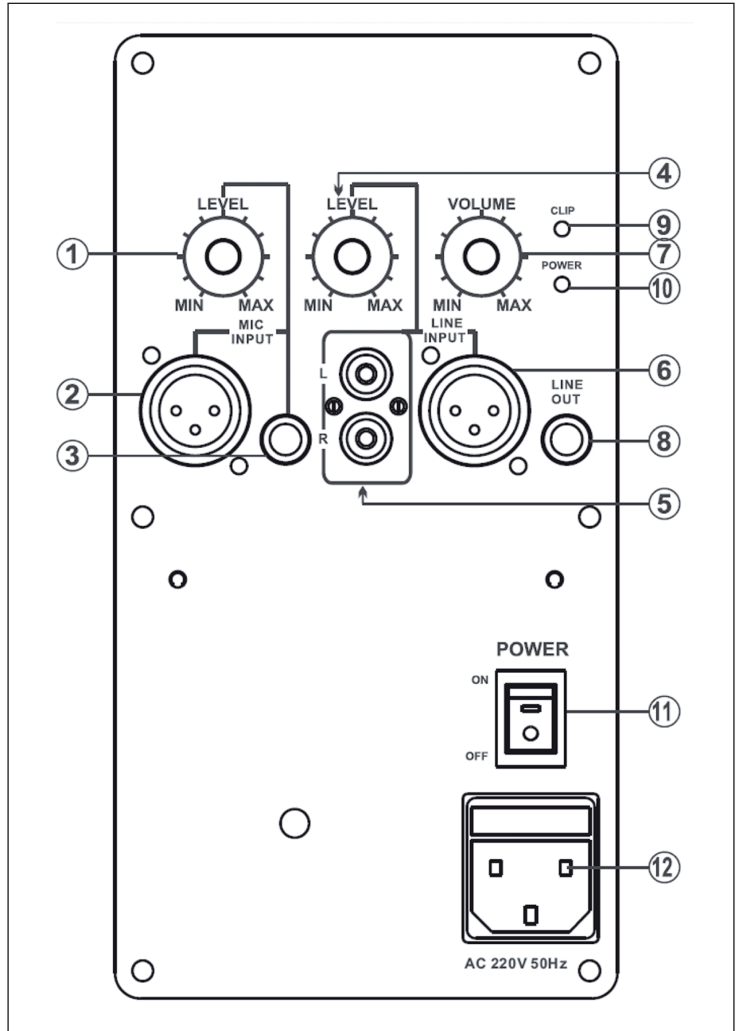
- Bambini a partire da 8 anni e persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati precedentemente istruiti da una persona responsabile della loro supervisione sulle modalità d'uso, sulle misure di sicurezza e comprendono i rischi associati.
- Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Assicurarsi che bambini e bebè non giochino con sacchetti di plastica o altri materiali di imballaggio.
- Assicurarsi che spina/adattatore siano sempre facilmente accessibili, in modo da poter scollegare rapidamente il dispositivo dalla presa elettrica in caso di emergenza.
- Quando il dispositivo non è in uso, spegnerlo e staccare la spina.

CONNESSIONE E FUNZIONAMENTO

- 1 Abbassare il volume prima di accendere l'unità.
- 2 Collegare la fonte audio esterna con la connessione coassiale.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione.
- 4 Accendere la sorgente audio e l'altoparlante
- 5 Impostare il volume al livello desiderato.
- 6 Con i controlli "Bass" e "Treble", puoi regolare i bassi e gli alti secondo le tue abitudini di ascolto.

Nota: Le specifiche di potenza dei diffusori possono essere trovate sull'adesivo sul retro del diffusore.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO




1	Controllo del livello di ingresso del microfono	7	Volume di controllo principale
2	Connessione XLR	8	Uscita da 6,35 mm
3	Attacco da 6,35 mm	9	LED indicatore di sovraccarico
4	Controllo del livello di ingresso di linea	10	LED di funzionamento
5	Collegamento RCA	11	Interruttore principale
6	Connessione XLR	12	Connessione alla rete elettrica

RIPARAZIONI

- Le riparazioni del dispositivo devono essere eseguite da un'azienda autorizzata.
- Smontare o modificare il dispositivo ne pregiudica la sicurezza.
- Attenzione: pericolo di lesione!
- Non aprire il prodotto e non eseguire riparazioni autonomamente!
- Un montaggio errato può causare malfunzionamenti o guasto totale.
- Non aprire assolutamente il dispositivo.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SMALTIMENTO PER I CONSUMATORI IN GERMANIA

Smaltire i RAEE in modo ecocompatibile. Questo assicura che i RAEE siano riciclati in modo ecologico, evitando impatti negativi sull'ambiente e sulla salute delle persone. Rispettare le seguenti regole durante lo smaltimento:

- Ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire separatamente dai rifiuti domestici le apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), le batterie e gli accumulatori. È possibile riconoscere i prodotti considerati RAEE dal logo raffigurante un bidone con le ruote e barrato con una croce (simbolo WEEE). 
- Devi sempre estrarre dal vecchio dispositivo le batterie e gli accumulatori usati, non consegnabili alla raccolta RAEE per smaltirli negli appositi contenitori, così come le lampadine.
- Alcune lampade e lampadine rientrano anche nella legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e devono quindi essere trattate come RAEE. Sono escluse le lampadine a incandescenza e le lampade alogene. Smaltire lampadine a incandescenza e lampade alogene con i rifiuti domestici, eccetto quelle riportanti il logo WEEE.
- Ogni consumatore è responsabile per la cancellazione dei dati personali presenti sulle apparecchiature elettriche o elettroniche.

Obbligo di ritiro da parte dei distributori

I distributori con una superficie di vendita per RAEE di almeno 400 metri quadrati e i distributori di generi alimentari con una superficie totale di vendita di almeno 800 metri quadrati che offrono e mettono a disposizione RAEE sul mercato più volte all'anno o su base permanente, sono obbligati,

- 1 quando un nuovo RAEE viene consegnato a un utente finale, a raccogliere gratuitamente nel luogo di fornitura o nelle sue immediate vicinanze un RAEE dell'utente finale dello stesso tipo, che svolga sostanzialmente le stesse funzioni del nuovo dispositivo e
- 2 a raccogliere gratuitamente su richiesta dell'utente finale i RAEE, che non superano i 25 centimetri di dimensione esterna, nel punto vendita o nelle sue immediate vicinanze; la raccolta non può essere legata all'acquisto di un RAEE ed è limitata a tre RAEE per ogni tipo di dispositivo.

- In caso di distribuzione tramite mezzi di comunicazione a distanza, la raccolta gratuita sul luogo di consegna è limitata alle apparecchiature elettriche ed elettroniche appartenenti alle categorie 1, 2 e 4 secondo l'articolo 2 comma 1 della legge sui RAEE, vale a dire "apparecchiature per lo scambio di calore", "apparecchiature dotate di schermo" (con una superficie superiore a 100 cm²) o "apparecchiature di grandi dimensioni" (con almeno una dimensione esterna superiore a 50 cm). Per altri RAEE (categorie 3, 5, 6), la possibilità di restituzione deve essere garantita a una distanza ragionevole dal rispettivo utente finale.
- I RAEE possono essere consegnati gratuitamente alla discarica comunale locale per materiali riciclabili o nei seguenti punti di raccolta vicino a te: www.take-e-back.de
- Per i RAEE appartenenti alle categorie 1, 2 e 4, offriamo anche la possibilità di ritiro gratuito presso il luogo di consegna. All'acquisto di un nuovo prodotto, è possibile scegliere una raccolta dei RAEE direttamente sul sito web.
- Le batterie possono essere restituite gratuitamente ovunque sono in vendita (ad esempio supermercati, grandi magazzini del fai da te, drugstore). Anche le discariche comunali per materiali riciclabili e i centri di raccolta ritirano le batterie. Potrai restituire le batterie anche per posta. Le batterie usate in quantità domestiche possono essere restituite direttamente a noi gratuitamente (dal lunedì al venerdì tra le 07:30 e le 15:30) al seguente indirizzo:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Germania

- È importante notare che, per ragioni di sicurezza, le batterie al litio devono essere protette contro il cortocircuito prima di essere restituite (ad esempio sigillando i poli con del nastro adesivo).
- Se sulla batteria ci sono anche i marchi Cd, Hg o Pb sotto al bidone con le ruote barrato con la croce, significa che la batteria contiene sostanze pericolose. ("Cd" sta per cadmio, "Pb" per piombo e "Hg" per mercurio).

Nota sulla prevenzione dei rifiuti

Prolungando la vita dei RAEE, si contribuisce all'utilizzo delle risorse in modo efficiente, evitando ulteriori sprechi. È possibile prolungare la vita dei propri RAEE facendo riparare quelli difettosi. Se il tuo RAEE è in buone condizioni, si può donarlo, regalarlo o venderlo.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PW-2910A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10011084

